

Réttur þinn

Mikilvægar upplýsingar
fyrir erlendar konur
á Íslandi

حقوقك

معلومات هامة للنساء
الاجانب في ايسلندا



Íslenska



Arabíska

Bæklingur þessi er útgefinn af Jafnréttisstofu og styrktur af Progress áætlun Evrópusambandsins. Hann er ætlaður erlendum konum á Íslandi og öðrum sem vilja fræðast um jafnrétti á Íslandi, réttindi og skyldur. Texti bæklingins er unninn af Stígamótum í samvinnu við Jafnréttisstofu, velferðarráðuneytið, Útlendingastofnun, Samtök kvenna af erlendum uppruna, lögregluna á Höfuðborgarsvæðinu, Reykjavíkurborg, Kvennaathvarfið og Fjölmenningsarsetur. Prentun annarrar útgáfu var styrkt af innanríkisráðuneyti, Jafnréttisráði og Innflytjendaráði.

Önnur útgáfa 2014.



© Jafnréttisstofa

Borgum við Norðurslóð - 600 Akureyri

Sími: 460 6200 - Fax: 460 6201

Netfang: jafnretti@jafnretti.is - Vefslóð: www.jafnretti.is

Reykjavík 2014

Hönnun/prentun: Oddi, umhverfisvottuð prentsmiðja



ISBN 978-9935-428-21-9 pr. útg. ísl-arabíska (2. útg.)

ISBN 978-9935-428-11-0 rafr. útg. ísl-arabíska (2. útg.)

هذا الكتيب صادر عن جمعية المساواة بدعم من "بروجريس" لتعريف النساء الاجانب في ايسلندا بحقوقهن و واجباتهن وللأشخاص الراغبين في المعرفة . تم صياغة هذا الكتاب بالتعاون مع "ستيغاموتن" و جمعية المساواة , مؤسسة الضمان الاجتماعي , وزارة الداخلية , جمعية النساء من اصول اجنبية , شرطة منطقة العاصمة , بلدية ريكافيك , جمعية حماية المرأة و اتحاد الحضارات .

النسخة الجديدة 2014

Inngangur

Í þessum bæklingi er að finna ýmsar gagnlegar upplýsingar varðandi íslenskt réttarkerfi og íslenskt samfélag. Upplýsingar um jafnan rétt og jafna stöðu kynja, dvalarleyfi, mansal, skilnað, forsjármál, umgengnisréttarmál, fjármál, ofbeldi í nánnum samböndum og hótanir. Hér er einnig að finna vísan í frekari upplýsingar um aðstoð, til dæmis heimilisföng, símanúmer og heimasíður ýmissa stofnana og samtaka.

Jafnrétti kynja – jafnrétti allra

Allir einstaklingar á Íslandi hafa sömu réttindi og bera sömu skyldur samkvæmt lögum. Það gildir óháð kyni, litarhætti, kynþætti, þjóðerni, uppruna, trúarbrögðum, lífsskoðunum, efnahag, ætterni, kynhneigð, fötlun og stöðu að öðru leyti. Í því felst réttur til að ráða yfir lífi sínu og líkama, til að afla sér tekna og skylda til að sjá fyrir fjölskyldu sinni, annast börn sín og taka þátt í samfélaginu.

Karlar og konur eru jafningjar, líka í hjónabandi.

Fjármál

Allir einstaklingar eldri en 18 ára eru fjárráða. Það þýðir að þú átt að ráða yfir þínum tekjum og eignum, getur átt bankareikning á þínu nafni sem þú ræður yfir og aðrir hafa ekki aðgang að. Þú ræður í hvaða banka þú átt reikning.

Ekki skrifa undir nein gögn án þess að hafa fengið kynningu á innihaldi þeirra frá hlutlausum aðila og þú vitir hvaða skuldbindingar felast í undirskriftinni.

Samkvæmt lögum eru launin þín lögð inn á þinn eigin bankareikning og þú átt að fá launaseðil í hvert skipti sem þú færð útborgað. Þú borgar skatta af laununum þínum og færð persónuafslátt á móti.

المدخل

يحتوي هذا الكتيب على معلومات مفيدة يمكن من خلالها فهم النظام القضائي و النظام الاجتماعي السائد. حيث انه يعالج مجموعة من القضايا مثل الحقوق و المساواة بين الجنسين، الإقامة، الاتجار بالبشر، الطلاق، الحضانة، الحق في الحصول على المعلومات، القضايا المالية و العنف و التهديد الاسري. كما ويحتوي على معلومات مساعدة مثل عناوين، ارقام هواتف و مواقع إلكترونية لمجموعة مختلفة من المؤسسات و الجمعيات.

المساواة بين الجنسين و المساواة بين الجميع

جميع الافراد في ايسلندا لهم نفس الحقوق و عليهم نفس الواجبات وفقا للقانون. و هذا يسري على الجميع بغض النظر عن جنسه، لونه، عرقه، جنسيته، اصله، دينه، فكره، او الحالة المادية، نسبه او ان كان يعاني من إعاقة او اي حالة أخرى. و يتبع ذلك حق الافراد في المحافظة على العيش الكريم و الصحة الجيدة لكسب العيش و تحمل نفقات العائلة و العناية بالاطفال و المشاركة في المجتمع.

الرجال و النساء متساوون حتى في الحياة الزوجية

الاقتصاد:

كل فرد بلغ سن 18 هو مستقل اقتصادياً بما معناه انك مسؤول عن دخلك و ممتلكاتك و يحق لك ان تملك حساب في البنك و ليس من حق احد الاطلاع عليه و انت تقرر في اي بنك تريد فتح حساب لك.

*لا توقع على اي ورقة دون ان تعرف جيداً ما محتواها من قبل شخص اهل للثقة و تكون مسؤولاً عن توقيعك على اي ورقة.

حسب القانون يدخل راتبك الى الحساب البنكي الخاص بك و مع كل راتب يجب حصولك على كشف حساب للراتب و عند دفع الضريبة تحصل على الائتمان الضريبي مقابل ذلك.

Stundum kemur fólk til landsins fyrir milligöngu annars aðila sem krefur síðan um greiðslu skuldar þess vegna, oft með háum vöxtum. Ef þú ert í þeirri stöðu skaltu leita ráðgjafar, t.d. hjá ráðgjöfum Reykjavíkurborgar eða í lögfræðiráðgjöf fyrir innflytjendur hjá Mannréttindaskrifstofu Íslands. Að gera fólk upp skuld og neyða það til að vinna upp í skuldina er dæmi um mansal.

Hjónaband

Bæði karlar og konur hafa rétt á að velja sér maka og ráða því makavali sínu. Enginn er skyldugur til að ganga í hjónaband. Einnig er leyfilegt að búa saman án þess að ganga í hjónaband. Samkynhneigðir hafa sama rétt til að ganga í hjónaband og gagnkynhneigðir. Hjónabandi fylgja ýmis réttindi s.s. samsköttun og erfðaréttur.

Hjón taka bæði ákvarðanir varðandi málefni fjölskyldunnar og hvorugt ræður yfir hinu. Þau eru framfærsluskyld við hvort annað, það þýðir að báðir aðilar eiga að leggja fram peninga til heimilisins og annars sameiginlegs kostnaðar. Ef annað hvort hjóna á ekki peninga í sérþarfir eins og lyf, snyrtivörur, föt eða annað, á hitt að leggja fram fé til þess. Framlag til heimilis þarf ekki að vera peningar, vinna á heimili eða annar stuðningur við fjölskyldu er það líka. Það hjóna sem getur lagt fram fé, skal leggja fram hæfilega fjárhæð fyrir heimilishaldi, þörfum barna og sérþörfum, miðað við getu og aðstæður.

Það er refsivert samkvæmt íslenskum lögum að neyða einhvern, hvort sem er karl eða konu, til að ganga í hjónaband. Ef þú hefur verið neydd/ur til að ganga í hjónaband eða ert að reyna að losna úr nauðungarhjónabandi, getur þú fengið ráðgjöf og aðstoð hjá Mannréttindaskrifstofu Íslands (www.humanrights.is), Kvænnaathvarfinu (www.kvennaathvarf.is), Kvænnafræðisamtökin (www.kvennaradgjofin.is), Fjölmenningssetri (www.mcc.is) og félagsþjónustu í þínu sveitarfélagi. Sama gildir ef þú ert beitt ofbeldi af maka þínum/sambýlismanni/kærasta. Sjá nánar kaflann um ofbeldi.

في بعض الاحيان ياتي الى الدولة اناس عن طريق وسطاء الذين بدورهم يؤمنون بتصاريح إقامة ويطالبون مقابل ذلك دفع مبلغ من المال وغالبا ما يكون بفوائد عالية ، اذا كنت تعاني من وضع مشابه يرجى التوجه الى المستشارين الخاصين للاجانب في بلدية ريكافيك او مركز حقوق الانسان الايسلندي الذي يقدم المساعدة القانونية للاجانب ، ان الضغط على الناس ووضعهم تحت عبء الديون واجبارهم على العمل لدفع الديون يعد مؤشرا على الاتجار بالبشر.

الحياة الزوجية :

الرجال والنساء على حد سواء لديهم الحق في اختيار شريك حياتهم ، وهم يقررون بانفسهم من سيكون زوج المستقبل. لا يمكن اجبار اي شخص على الزواج . المساكنة ايضا هو خيار حيث يسكن الاشخاص مع بعضهم دون ان يكون هنالك عقد زواج. المثليون يتساوون بالحقوق مع اقربانهم المتباينين جنسيا فيما يتعلق بالزواج. مجموعة من الحقوق تنشأ من خلال الزواج مثل الضرائب المشتركة وحقوق الميراث.

القرارات في العائلة تتخذ من قبل الزوجين و ليس هنالك من احد ولي على الاخر و مسؤوليتهما تجاه بعضهما البعض اقتصاديا مسؤولية مشتركة و هذا معناه ان الاثنين مسؤولين عن نفقات الاسرة . اذا كان احدهما لا يملك مالا لنفقات خاصة مثل الدواء او مواد التجميل او الملابس فيجب على الاخر اعطاءه اياه ,و المشاركة في المنزل لا تعني المساهمة مادياً فقط في المنزل و انما المشاركة في الاعمال المنزلية و النشاطات الاجتماعية ,العائلية والاحتياجات الخاصة بناء على الإمكانيات والظروف .

يعاقب القانون كل شخص يجبر شخص اخر "رجل او امرأة" على الزواج. اذا اجبرت على الزواج او اردت التخلص من الزواج اللذي اجبرت عليه يمكن اللجوء الى المساعدة من جمعية حماية النساء من خلال الاتصال بهم على الموقع www.kvennaathvarf.is و مركز حماية النساء , www.humanrights.is او مركز تجمع www.kvennaradgjofin.isمركز الاستشارات النسائية والخدمات الاجتماعية في بلديتك. نفس الشيء ينطبق اذا www.mcc.isالحضارات كنت تتعرضين للعنف من قبل زوجك او شريكك للمزيد ما المعلومات الرجاء قراءة الجزء المتعلق في العنف.

Sambúð

Á Íslandi getur fólk skráð sig í sambúð og notið ýmsa réttinda sem því fylgja s.s. samsköttun. Þegar fólk er í sambúð, þá á það hvort um sig þær eignir sem það er skráð fyrir og sameiginlegar eignir skiptast milli þeirra við slit sambúðar. Ef annar aðilinn er skráður eigandi allra eigna getur hinn gert kröfu um hlutdeild í eignamyndun á sambúðartímanum, sem þýðir að þá er metið hversu mikið hvort þeirra hefur lagt til við að mynda þær eignir sem eru til staðar við sambúðarlok. Ef framlagið hefur verið jafnt þá er líklegt að dómari úrskurði um að eignir skiptist jafnt á milli aðila. Annars skiptast eignir hlutfallslega milli aðila og byggir dómari þá úrskurð sinn á mati á þeim eignum sem aðilar áttu við upphafi sambúðar og tekjum aðila og eignamyndun á sambúðartímanum. Ef annar sambúðarmaka fellur frá þá á hinn ekki erfðarétt eftir hann.

Ef fólk í sambúð á barn eða börn saman þá er sameiginleg forsjá meginreglan við slit sambúðar eins og við hjónaskilnað. Ef ekki er samkomulag um forsjá, þarf að leita til dómstóla. Sjá nánar kaflann um forsjá.

Pungun

Ef þú átt von á barni þá ferðu í mæðraskoðun á næstu heilsugæslustöð eða heilbrigðisstofnun þar sem þú býrð, þá fyrstu venjulega í kringum 10.-12. viku meðgöngutímans. Gott er að hringja og bóka bóka tíma fljótlega eftir að þungun kemur í ljós. Ef einhverjar spurningar eru eða þörf er á ráðgjöf varðandi meðgönguna er hægt að fá viðtal fyrr við lækni eða ljósmóðir. Mæðraskoðunin er þér að kostnaðarlausu.

Ef þú verður ófrísk og vilt ekki eignast barn getur þú óskað eftir fóstureyðingu. Ef félagslegar eða læknisfræðilegar ástæður eru fyrir hendi er slík ósk samþykkt. Læknir framkvæmir fóstureyðingu á sjúkrahúsi. Konur sem vilja fóstureyðingu þurfa að ræða það við lækni og félagsráðgjafa, fylla út umsókn og fara í lækniaskoðun. Það kostar ekki neitt ef þú ert skráð í íslenska

السكن المشترك "دون زواج"

في ايسلندا يستطيع الأشخاص تسجيل انفسهم بالتعايش معا دون زواج، ويستفيدون من حقوق مختلفة تتبع ذلك مثل الضرائب المشتركة. عندما يعيش اثنان سوياً دون زواج كل منهم تبقى ممتلكاته التي امتلكها قبل العلاقة له اما الاملاك المشتركة تقسم بينهم عندما تنتهي العلاقة، اذا كانت كل الاملاك مكتوبة باسم احدهم فقط يمكن للاخر ان يطالب بحقه الذي ساهم فيه خلال فترة الإقامة مع الاخر بما معناه معاينة الاملاك و تقدير مساهمة الاثنان في اقتناء الاملاك فاذا كانت المساهمة متساوية فتقسم الاملاك بالتساوي بأمر من القاضي اما اذا كان غير ذلك فتقسم بالنسبة التي يدرسها القاضي استناداً على الاملاك التي كان يملكها الشركاء ما قبل العلاقة و دخلهم و املاكهم خلال العلاقة. اذا توفي احدهم خلال العلاقة ليس للاخر الحق في الميراث.

اذا كان للمقيمين سوياً دون زواج طفل او اطفال فتكون حضانة مشتركة للاطفال عند انتهاء العلاقة تماماً كما في الانفصال بعد الزواج و ان لم يتفق الطرفين فعليهم ان يتوجها للقضاء. للمعلومات اقرأ في قسم الحضانه.

الحمل و الوقاية منه

ان كنت حامل عليك التوجه الى مستوصف او اي مركز صحي. عادة يكون الفحص الاول في الاسابيع ما بين العاشر والثاني عشر من الفترة الاولى للحمل. من المستحسن ان تقوم بالاتصال في اقرب وقت لإخذ موعد عند التأكد من وجود الحمل. إذا كان لديك اي اسالة او رغبة بالحصول على اي استشارة بخصوص الحمل يمكنك اخذ موعد مع طبيب او قابلة ويكون فحص الحمل مجاناً.

ان حصل حمل ولا ترغبين ببقاء الجنين يمكن طلب اجراء عملية اجهاض. ويتم الموافقة على الطلب بناءا الاسباب الاجتماعية او الصحية المقدمة. اذا كانت الحالة الاجتماعية و الصحية تسمح بذلك فيتم الموافقة على الطلب. و يتم الاجهاض من قبل الاطباء في المستشفى. و على النساء اللواتي يطلبن اجراء عملية الاجهاض ان يتحدثوا الى الطبيب و المرشد الاجتماعي و املاء استمارة لذلك و الذهاب لفحص طبي. و هذا كله مجاني لكل من هو داخل في نظام الصحة الايسلندي.

heilbrigðiskerfið (það gerist eftir 6 mánuði með lögheimili á Íslandi eða ef þú ert EES borgari og hefur lagt fram gilt vottorð frá þínu heimalandi, t.d. E-104). Fóstureyðing skal framkvæmd eins fljótt og hægt er. Fóstureyðing er ekki framkvæmd eftir 12. viku nema í undantekningartilfellum.

Þú ræður sjálf yfir líkama þínum. Þess vegna ræður þú hvenær eða hvort þú vilt eignast barn, eða hvort þú vilt nota getnaðarvarnir til að forðast þungun. Þú getur fengið upplýsingar um getnaðarvarnir hjá þínum heimilislækni eða heilsugæslustöð.

Á meðgöngu getur ofbeldi sem er til staðar í sambandi magnast. Einnig kemur það fyrir að karlar byrja að beita ofbeldi þegar konan á von á barni. Þú getur leitað ráða og aðstoðar vegna ofbeldis hjá ljósmóður, hjúkrunarfræðingi eða lækni í mæðraskoðun.

Ofbeldi í nánnum samböndum, kynferðisofbeldi, vændi og mansal

Ofbeldi er refsivert, sama hver beitir því og hver verður fyrir því.

Öllum er skylt að láta vita í síma 112 ef grunur leikur á að barn sé beitt líkamlegu, andlegu eða kynferðisofbeldi.

Nauðgun og kynferðisleg misbeiting í hjónabandi, sambúð eða ástarsambandi er refsiverð. Maki þinn á ekki rétt á kynmökum hvenær og hvernig sem stendur á, heldur aðeins ef þú vilt það líka. Sama gildir að sjálfsögðu almennt, óháð því hver beitir kynferðisofbeldinu. Stígamót (www.stigamot.is, sími 562 6868) veita þolendum kynferðisofbeldis ráðgjöf og stuðning.

Ef þú býrð við ofbeldi getur þú leitað til Kvænnaathvarfsins (sími 561 1205) eða lögreglu (sími 112). Það er mikilvægt að kalla á lögreglu og fara á Slysadeild eða til læknis þar sem öll tilvik eru skráð og það getur meðal annars skipt máli varðandi framlengingu dvalarleyfis eftir skilnað. Sjá kaflann um dvalarleyfi.

و ذلك يحصل بعد 6 اشهر من نقل مكان الإقامة القانوني الى ايسلندا او اذا كنت حاملا لجنسية احدى دول الاتحاد الاوروبي و يجب عليك إحضار اثبات قانوني من بلدك E-104 على سبيل المثال. عملية الاجهاض يجب ان تتم باسرع وقت ممكن فاخر موعد هو في الاسبوع 10-12 من بداية الحمل.

جسدك لك فلذلك انت تقررین متى او ان كنت تريدین الانجاب و ايضاً تقررین ان كنت تريدین استخدام وسائل منع الحمل و تستطيعین الحصول على معلومات عن منع الحمل من طبيب العائلة او في المراكز الصحية.

خلال فترة الحمل ممكن ان تتصاعد وتيرة العنف اذا كانت موجودة من قبل . و ايضاً من الممكن ان يبدأ بعض الرجال بالإساءة لزوجاتهم . يمكنك الحصول على النصح والمساعدة من قابلتك او ممرضة او طبيب بخصيص ذلك .

العنف في الاسرة: العنف الجنسي، الدعارة والتجارة بالبشر

العنف معاقب عليه بحكم القانون بغض النظر من يستخدمه و من يستخدم ضده .

يجب على الجميع التبليغ بالاتصال على الطوارئ على رقم 112 ان كان يشك او يعرف عن طفل يتعرض للعنف من جميع النواحي جسدي , جنسي , نفسي.

الاغتصاب و العنف الجنسي في العلاقة الزوجية , المعيشة المشتركة و علاقات الحب معاقب عليه بالقانون , ليس للشريك الحق في علاقة جنسية في اي زمان و مكان يريد بل يجب ان تكون بموافقتك و ارادتك ايضاً. من الواضح أن نفس الشيء ينطبق بشكل عام, بغض النظر عن من هو الجاني. ستغاموت يقدم الدعم والمشورة لضحايا العنف الجنسي على الرقم 5626868.

ان كنت تتعرضين للعنف بامكانك الاتصال على جمعية حماية المرأة على هاتف 5611205 او على الشرطة 112 و بالضرورة يجب الاتجاه الى الشرطة او قسم الطوارئ في المستشفى او الطبيب. كل هذا ممكن ان يكون في غاية الاهمية لتأثيره على تأشيرة الإقامة بعد الانفصال حيث ان جميع القضايا يتم تسجيلها. للمزيد اقرأ قسم الإقامة.

Kvennaathvarfið er opið allan sólarhringinn og þar geturðu búið tímabundið ein eða ásamt börnum. Það er ekki skilyrði að þú hafir orðið fyrir líkamlegu ofbeldi, þú getur líka leitað til Kvennaathvarfsins ef þú hefur orðið fyrir andlegu ofbeldi eða hótunum um ofbeldi. Í Kvennaathvarfinu er boðið upp á viðtöl og þar færðu aðstoð við að leita til lögreglu, læknis og félagsþjónustu. Dvöl fyrir börn er ókeypis en þær konur sem geta borgað greiða smávægilega fjárhæð. Fengin er aðstoð túlks ef þess þarf.

Samkvæmt íslenskum lögum er ekki refsivert að stunda vændi, en það er refsivert að kaupa vændi og hafa milligöngu um það. Kona sem hefur verið í vændi þarf ekki að óttast refsingu. Ef bágar aðstæður einstaklings hafa leitt til þess að hann stundar vændi eða aðra kynlífsþjónustu, eða nauðungar- eða þrælavinnu og annar aðili/aðilar hagnýta sér einstaklinginn þá er það mansal. Mansal er verslun með fólk með ábata að markmiði til að svara eftirspurn t.d. eftir konum til starfa á kynlífsmarkaði.

Neyðarmóttaka vegna nauðgana

Á Íslandi eru starfræktar tvær neyðarmóttökur vegna nauðgunar fyrir fólk sem orðið hefur nauðgun, tilraun til nauðgunar eða annars kynferðisofbeldis. Önnur er í Reykjavík, á bráðadeild Landspítala háskólasjúkrahússins í Fossvogi og hin á slysadeild Fjórðungssjúkrahússins á Akureyri. Best er að hringja fyrst og biðja um þjónustu hjá neyðarmóttökunum.

Hótanir

Ofbeldismenn beita oft hótunum til að kúga. Dæmi um hótanir, sem ofbeldismaður beitir gjarnan konu sína af erlendum uppruna, er að hann geti með einu símtali látið vísa konunni úr landi, ýmist með því að gefa lögreglu eða Útlendingastofnun rangar upplýsingar eða af því að hann eigi vini innan lögreglunnar eða hjá Útlendingastofnun. Önnur algeng hótun er að maðurinn fái forsjá barns þeirra eða barna vegna þess að konan sé af erlendum uppruna eða hann muni segja yfirvöldum að hún sé óhæf móðir.

جمعية حماية المرأة تستقبل الحالات على مدار الساعة و هناك يمكن المكوث مؤقتاً بمفردك او برفقة اطفالك. و ليس شرطاً ان تتعرضي للعنف الجسدي لكي تتوجهي هناك بل اذا تعرضتي للعنف النفسي او التهديد بالعنف. في جمعية حماية المرأة تتوفر الاستشارة و تقدم لك المساعدة بالاتصال بالشرطة او الخدمة الاجتماعي و الطبيب و يكون المكوث للاطفال يمكن المساعدة بتوفير مجاني اما النساء القادرات على دفع النقود يدفعوا مبلغاً رمزياً مترجم متوفر اذا لزم الامر.

عليه يعاقب و القوادة الدعارة شراء ولكن الدعارة، لممارسة عقاب لا الايسلندي للقانون طبقا العقاب اذا كانت من عليها خشية لا بالدعارة عملت التي قانون العقوبات العام. لذلك المرأة اجبار قسري او اخرى، جنسية خدمات اي او الدعارة ممارسة الى أدت للشخص الفقر حالة استعباد اشخاص او استغلالهم من قبل اشخاص اخرين فهذا يعد اتجارا بالبشر. او هي عبارة عن عملية بيع وشراء للاشخاص بهدف الحصول على فائدة وليس تجارة البشر سوق الجنس من توفير نساء بالضرورة ان تكون هذه الفائدة مادية مثلا الوفاء بمتطلبات للعمل فيه.

استقبال الطوارئ في حالات الاغتصاب

هناك مركزين طوارئ في ايسلندا لحالات الاغتصاب او محاولة الاغتصاب او The التحرش الجنسي, الاول في ريكيافيك في قسم الطوارئ في المستشفى الوطني والآخر يقع في اكوريري Fossvogur في National hospital, ومن المفضل الاتصال مسبقا بالمركز قبل الوصول fjirdungssjukrahús

التهديد

الرجال العنيفون يستخدمون التهديد كنوع من انواع فرض السيطرة والأضطهاد. مثال على ذلك ما يتعرضن له النساء الاجانب هو التهديد انه بإمكانه بمكالمة واحدة ان يطرد زوجته من البلاد اما التبليغ عن معلومات باطلة للشرطة او وزارة الداخلية او انه يعرف صديق في الشرطة او وزارة الداخلية, مثال اخر هو ان يقول ان الرجل يملك حق الحضانة لان الام اجنبية او انه سيبلغ المسؤولين انها أم غير صالحة للحضانة.

Það þarf ekki að óttast hótanir eins og þessar. Hvort sem um er að ræða rétt til dvalar á Íslandi, hvort foreldra skuli fara með forsjá barna eða eitthvað allt annað sem opinberum aðilum ber að ákvarða, fara þeir eftir lögum, skoða aðstæður og atvik hvers máls fyrir sig og byggja ákvörðun sína á þeim. Niðurstaðan fer því aldrei eftir vilja eða orðum eins einstaklings.

Að taka af þér vegabréfið þitt eða önnur skilríki til þess að hefta ferðafrelsi þitt eða svo þú getir ekki gert grein fyrir þér, er refsivert.

Kæra til lögreglu

Ef þú hefur verið beitt ofbeldi og vilt kæra ofbeldismanninn þá kærir þú til lögreglu í því lögregluumdæmi sem ofbeldið átti sér stað. Lögreglu ber að hefja rannsókn á öllum kærnum og hefst rannsóknin yfirleitt með því að lögregla tekur skýrslu af kæranda um atburðinn. Um leið og gefin hefur verið skýrsla hjá lögreglu um ofbeldið, tekur réttarkerfið málið að sér og rekur það og kærandi verður vitni í eigin máli. Telji lögreglan ekki efni til að hefja rannsókn eða grundvöll til að halda henni áfram, getur hún ákveðið að vísa kæru frá eða fella rannsókn niður en þá ákvörðun má kæra til ríkissaksóknara.

Í kynferðisbrotamálum er lögreglu skylt að tilnefna réttargæslumann við rannsókn kynferðisbrotamáls, óski brotaþoli þess. Það má velja sér réttargæslumann og taka hann með sér til lögreglu þegar kært er. Hlutverk réttargæslumanns er að gæta hagsmuna brotaþola og veita honum aðstoð í málinu. Það má líka fara fram á réttargæslumann þegar kært er ofbeldi í nánú sambandi en lögreglan metur hvort hann verði tilnefndur.

Samkvæmt íslenskum lögum máttu óska eftir nálgunarbanni eða því að maka þínum verði vísað brott af heimili ykkar, hafi hann beitt þig ofbeldi, t.d. kynferðisofbeldi, neytt þig til að gera eitthvað eða svipt þig frelsi. Með nálgunarbanni er átt við að manni er bannað að koma á tiltekinn stað eða svæði, veita eftirför, heimsækja eða setja sig með öðru móti í samband við annan mann.

لا داعي للخوف من تهديدات كهذه , عن الإقامة في البلاد او الحضانة او اي شيء يتعلق بقرار السلطات للتقرير به لان القانون سيطبق بكل الحالات حيث يتم البحث في كل حدث على حدى و يقرر على غرار البحث به فيذلك لن يحكم ابدأ حسب رغبة او شهادة شخص واحد.

ان يحجز جواز سفرك او اي هوية لك ليمنعك من السفر او ما شابه او لمنعك من اظهار شخصيتك يعاقب عليه حسب القانون.

الدعوة عند الشرطة

التي المنطقة في للشرطة فتشكو لك، المُسئ الشخص تشكو أن وتريد للعنف تعرضت إذا تبدأ وعادة لديها التي الشكاوات لكل التحقيق بدء مسؤولية تتحمل الشرطة. العنف فيها حصل التقرير عند عمل بعد أ فور. حصل ما حول إشتكى الذي الشخص من تقرير تأخذ بأن التحقيق يبدأ عمل النظام القضائي الجنائي ويصبح المشتكى العنف، ممارسة عملية عن الشرطة شاهدا
أنن لا يوجد اساس او ادلة لرفع الشكوى او الاستمرار بالتحقيق الشرطة إذ رأت. قضيته في ويمكن لهذا القرار أن يستأنف امام المدعي فإنها يمكن ان تقرر إغلاق او إسقاط التحقيق. العام.

على الشرطة بناء على طلب الضحية تعيين محامي واجب الجنسي العنف قضايا في للحقوق القانونية للضحية كما ويمكن للضحية ان يحضر محامي قانوني معه عند رفع في ومساعدته الضحية مصلحة حماية هو المحامي القانوني الشكوى لدى الشرطة. دور عنف أسري أو قضية في رفع الشكوى عند المحامي القانوني طلب ممكن وكذلك القضية لتعيينه ام لا . لزوم هناك إذا تُقيم الشرطة ولكن قريب منك شخص
الآيسلندي تستطيع ان تطلب أمر منع الاقتراب او ان تطلب ان يتم إخراج القانون وفقاً استخدم العنف ضدك او العنف الجنسي مثلا إجبارك على عمل شيء الشريك من البيت اذا أو مكان إلى يأتي أن ممنوع الشخص أن هو التقرّب منع من او حرمانك من حريتك القصد أو استخدام اي وسيلة اخرى للتقرب من شخص اخر. يزور أو أو يلاحق ، معينة، منطقة الرجوع من ممنوع وهو سُكنته مكان أو بيته من مطرود الشخص أن يعني البيت من الطرد الى حتى مرور وقت محدد.

Með brottvísun af heimili er átt við að manni er vísað brott af heimili sínu eða dvalarstað og honum bannað að koma þangað aftur í tiltekinn tíma. Beiðni um nálgunarbann eða brottvísun af heimili skal beint til lögreglu. Lögreglustjóri getur einnig að eigin frumkvæði tekið mál til meðferðar ef hann telur ástæðu til.

Skilnaður

Þú getur fengið skilnað hvort sem maki þinn vill hann eða ekki. Oftast er fyrst gefið leyfi til skilnaðar að borði og sæng og síðan er hægt að fá lögskilnað eftir eitt ár eða sex mánuði ef hjón eru sammála um að sækja um lögskilnað þá. Hægt er að sækja um lögskilnað strax ef maki þinn hefur haldið fram hjá þér eða beitt þig eða börn sem búa á heimilinu líkamlegu ofbeldi eða kynferðisofbeldi.

a) Sáttavottorð

Ef hjón fara með forsjá barna undir 18 ára aldri þarf að leita sátta hjá presti, eða forstöðumanni löggilts trúfélags ef hjón tilheyra slíkum félagum hér á landi. Ef hjón eru í sitt hvoru trúfélaginu eða ef annað þeirra eða bæði eru ekki í trúfélagi er leitað sátta hjá sýslumanni eða dómara eftir því hvar skilnaðarmálið er til meðferðar. Sáttavottorð mega ekki vera eldri en sex mánaða þegar sótt er um skilnað. Ef hjón eiga engin börn, eða ef börnin eru orðin eldri en 18 ára þarf ekki sáttavottorð. Í sáttavottorði kemur fram að prestur eða forstöðumaður hafi reynt að sætta hjón en ekki tekist.

b) Skilnaðarleyfi útgefið af sýslumanni

Þú sækir um skilnað hjá sýslumanni í því umdæmi sem þú býrð. Til að sýslumaður geti gefið út leyfi til skilnaðar að borði og sæng þurfa hjón að gera skriflegt samkomulag um skiptingu eigna og skulda. Samkvæmt lögum skiptast eignir jafnt milli hjóna við skilnað, nema séreignir (til dæmis vegna kaupmála), en hvort um sig ber ábyrgð á sínum skuldum. Það þýðir að þú tekur bara þær skuldir sem þú ert ábyrg fyrir, til dæmis helming skuldar vegna yfirdráttar á sameiginlegum reikningi, eða helming skuldar vegna sameiginlegs greiðslukorts.

طلب منع التقرّب أو الطرد من المنزل يجب أن يوجّه للشرطة. رئيس الشرطة يقدر أيضاً أن يقرر بمبادرة منه أن يقرّر أن يفتح ملف للفضية اذا رأى داعياً لذلك .

الطلاق

يحق لك الطلاق بغض النظر ان كان شريكك يريد ام لا يريد. في اغلب الحالات تعطى موافقة بالانفصال أولاً و بعد ذلك يمكن الطلاق القانوني بعد سنة او ستة اشهر اذا كان الزوجين متفقين على الطلاق . في الامكان طلب الطلاق الفوري في حالة ان الزوج او الزوجة قام بخيانة زوجية او اذا مارس العنف الجسدي او الجنسي عليك او على اطفالك .

• شهادة تسوية

اذا كان حق الحضانة مشترك للزوجين على اطفال اقل من 18 سنة يتوجب اللجوء الى الكاهن للحصول على تسوية او التوجه الى مسؤول قانوني لجمعية دينية اخرى اذا كان الوالدين تابعين لها. اما اذا كان الزوجين لا ينتميان الى ديانة واحدة او ان كان احدهما او كلاهما لا ينتمي الى فئة دينية فيتم توجه الاثنان الى القاضي او المحافظ بشهادة التسوية يجب ان تكون صادرة خلال ستة اشهر قبل تقديم طلب الطلاق على الاكثر. ان لم يكن للزوجين اطفال او اطفالهم اكبر من 18 سنة لا يتوجب اصدار شهادة تسوية. في شهادة التسوية تكون شهادة الكاهن او رجل دين ان لم تنجح محاولات التوفيق والاصلاح بين الزوجين.

• ترخيص الانفصال الصادر عن المحافظ

طلب الطلاق يقدم للمحافظ في المنطقة التي تسكن بها, لا يصدر المحافظ تصريح انفصال قبل احضار اتفاقية موثقة بين الزوجين على الاملاك و الديون. القانون ينص ان الاملاك تقسم بالتساوي بين الزوجين الا في الحالات الخاصة مثل (اتفاقية ما قبل الزواج) اما الديون فهي مسؤولية صاحب الدين . هذا يعني انك تكون مسؤول فقط عن الدين الخاص بك مثل نصف الدين المتحصل عن السحب المكشوف على الحساب او نصف الدين المتحصل عن الحسابات المشتركة.

Ef ekki er samkomulag um forsjá, þarf að leggja fram staðfestingu á því að annað hvort hjóna hafi höfðað forsjármál fyrir dómi til að sýslumaður geti gefið út leyfi til skilnaðar að borði og sæng. Nánari upplýsingar er að finna á: www.syslumenn.is

c) Skilnaður fyrir dómi

Ef annað hjóna mætir ekki til sýslumanns eða neitar að skilja þá þarf að ganga frá málinu fyrir dómstólum. Æskilegra er að ráða lögmann til að flytja málið fyrir dómi (þú mátt flytja málið sjálf). Þá þarf fyrst að liggja fyrir eignaskiptasamningur eða úrskurður héraðsdóms um opinber skipti¹ á búinu, og sér þá skiptastjóri um skiptingu eigna og skulda, ákvörðun lífeyris og svo framvegis. Til að ganga megi frá skilnaði fyrir dómi, þarf að liggja fyrir að búíð hafi verið tekið til opinberra skipta. Ef ekki er samkomulag um forsjá barna má reka skilnaðarmálið og forsjármálið sameiginlega.

Forsjá barna

Hvað er forsjá?

Ef þú átt börn berðu ábyrgð á velferð þeirra og hefur skyldur gagnvart þeim. Til dæmis ber þér að vernda þau gegn andlegu og líkamlegu ofbeldi. Forsjá þýðir að þú þarft að sjá fyrir öllum þörfum barnsins og taka ákvarðanir eins og hvar barnið á að búa, í hvaða skóla það á að ganga, hvort það lærir á hljóðfæri eða stundar íþróttir svo eitthvað sé nefnt. Forsjanni fylgir að þú þarft að mæta á foreldrafundi í leikskóla og skóla barnsins og þar sem barnið stundar íþróttir, tónlistarnám og svo framvegis. Hjón og sambúðarfólk (foreldrar) hafa sameiginlega forsjá og er það einnig meginreglan við skilnað eða sambúðarslit. Foreldri sem fer eitt með forsjá barns síns og giftir sig öðrum en hinu foreldrinu, getur samið við stjúppforeldrið um sameiginlega forsjá. Sama gildir ef sambúð foreldris og stjúppforeldris hefur verið skráð í þjóðskrá í samfleytt eitt ár. Foreldrið sem barnið á lögheimili hjá ákveður

aða لم تكن الحضانة متساوية بين الزوجين فيجب احضار شهادة من قاضي بان الحضانة مع احد الزوجين للمحافظ حتي يستطيع اصدار تصريح للانفصال للمزيد من المعلومات www.syslumenn.is

• الطلاق في المحكمة

إذا لم يحضر احد الزوجين الى المحافظ او رفض احدهم الطلاق يتوجب رفع القضية الى المحكمة في هذه الحالة يفضل الاستعانة بمحامي و (بامكانك المرافعة بنفسك ان اردت) و يجب بهذه الحالة ان يكون قد تم تقسيم الاملاك بين الزوجين او قرار محكمة بتقسيم الاملاك و يشرف مدير دائرة التقسيم على تقسيم الاملاك و الديون و ما يتبع ليتم الطلاق في المحكمة يجب ان يصدر مرسوم رسمي بان الاملاك قد قسمت , و ان لم يتم الاتفاق على حضانة الاطفال فتتمضي المحكمة باجراءات الطلاق والحضانة بصورة مشتركة .

حضانة الاطفال

ما هي حضانة الاطفال؟

ان كان لديك اطفال فانت مسؤوله عن رعايتهم ولديك واجبات اتجاههم على سبيل المثال انت مسؤوله عن حمايتهم من العنف الجسدي و المعنوي . حضانة الطفل تعني انك مسؤول عن تأمين احتياجاتهم جميعها و اتخاذ القرارات لهم كاتخاذ قرار مكان اقامتهم و مكان دراستهم او ان يتعلم موسيقى او الرياضة و الخ. عندما تكون مسؤول عن حضانة الطفل يتوجب عليك حضور اجتماعات اولياء الامور في مدرسة الطفل او حضانتة او في مكان ممارسته اي من النشاطات كالرياضة او الموسيقى وما الى ذلك . المتزوجون او شركاء الحياة تكون الحضانة بينهم بالتساوي و غالباً تبقى كذلك بعد الانفصال او الطلاق.

المتزوجون او الازواج الذين يعيشون مع بعضهم لديهم حضانة مشتركة وهذا مبدأ رئيسي في الحضانة ايضا عند ما يتم الطلاق او الانفصال . الزوج الذي لديه حضانة منفردة للاطفال والذي يتزوج من شخص اخر يمكن ان يدخل ضمن اتفاق حضانة الاطفال . وهذا ايضا ينطبق اذا تم التسجيل بالسجل الوطني انهم يعيشون مع بعض بدون زواج واستمر هذا لمدة عام . الزوج الذي يكون الطفل مقيما معه قانونيا

¹ Opinber skipti= dómari ákveður að skiptaráðandi skipti búí, til dæmis við skilnað, eða dánarbúi.

hvar barnið skuli búa innanlands, hvaða leikskóla, grunnskóla og daggæslu barnið fari í, venjulega eða nauðsynlega heilbrigðisþjónustu og reglubundið tómsundastarf. Ef forsjá er sameiginleg þarf foreldri samþykki hins foreldrisins ef fara á með barnið úr landi. Ef samkomulag næst ekki um utanlandsferð, er hægt að óska úrskurðar sýslumanns um rétt til að fara í ferðalag með barnið úr landi.

Ef foreldrar eru ekki sammála um tilhögun forsjár eða umgengni þá er þeim skylt að leita sátta áður en krafist úrskurðar eða höfðað mál um forsjá. Sama gildir ef krafist er dagsekta vegna brota á umgengni. Sýslumaður skal bjóða aðilum sáttameðferð en þeir geta einnig leitað til annarra aðila sem hafa sérfræðipækkingu í sáttameðferð og málefnum barna.

Forsjár- og lögheimilismál útkljáð fyrir dómi

Meginreglan við skilnað er sameiginleg forsjá. Ef samkomulag næst ekki um forsjá eða lögheimili barns verður að höfða dómsmál. Æskilegt er að fá lögmann til að reka málið og flytja það, þó þú megir flytja málið sjálf. Dómari ákveður hvort foreldra skuli hafa forsjána eða hvort forsjáin skuli vera sameiginleg út frá því sem er best fyrir barnið. Til dæmis skoðar dómari tengsl barnsins við hvort foreldra um sig, hvort foreldra hefur séð meira um daglega umönnun barnsins, hvort foreldra er líklegra að virða rétt barnsins til umgengni við hitt foreldrið, hættu á að barnið, foreldrið eða aðrir á heimilinu hafi orðið eða verði fyrir ofbeldi og fleira.

Gjafsókn

Ef deilur vegna skilnaðar eða forsjár barna verða ekki leystar öðru vísi en með dómi er rétt að kanna möguleika á gjafsókn í málinu. Í gjafsókn felst að kostnaður aðila í dómsmáli er greiddur úr ríkissjóði, að hluta eða öllu leyti. Gjafsókn nær þó aldrei til þess kostnaðar sem sá sem tapar málinu getur þurft að bera þegar hann er dæmdur til að greiða málskostnað gagnaðilans. Bæði sá sem

ýrur مكان اقامة الطفل في ايسلندا , او مكان دراسته او حضانة الاطفال التي سيذهب اليها , الخدمات الطبية العادية والضرورية او اي نشاطات منهجية اضافية . اذا كان للوالدين حضانة مشتركة لا يحق لاي منهما السفر خارج البلاد مع الطفل دون اخذ إذن الاخر . اذا لم يتم التوصل الى اتفاق بخصوص سفر الطفل يقدم طلب الى مفوض المنطقة ذات العلاقة بالموضوع ليحكم بحق السفر مع الطفل الى الخارج.

إذا لم يتفق الوالدين على ترتيبات الحضانة أو الزيارة، فواجبهم أن يبحثوا عن تصالح بينهما قبل أن يُقرر في الحكم المطلوب أو القضية المرفوعة. ينطبق نفس الشيء على الغرامات المطلوبة بسبب انتهاكات التعامل. المفوض يدعو الأطراف للمصالحة ولكن يمكن أيضاً أن يبحثوا عن شخص آخر الذي له خبرة في طرق المصالحة وأمور الأطفال.

حسم حضانة الاطفال والاقامة القانونية في المحكمة

من اهم الامور المتعلقة بالطلاق هي حضانة الاطفال اذا لم يتفق الزوجين على الحضانة فيتم اقرارها في المحكمة و في هذه الحالة يفضل ان يعين محام للترافع امام المحكمة . بالرغم من انه بالامكان المرافعة بنفسك. القاضي يحكم بالحضانة لاحد الزوجين منطلقاً من مصلحة الطفل , فهو ينظر مثلاً بمن يتعلق الطفل اكثر من الوالدين و من كان يعتني بالطفل سابقا اكثر من الاخر و من هو من الوالدين سيكون في نظر القاضي اكثر احتراً لمسؤولية السماح للاخر بالالتقاء بالطفل و امور اخرى. او المجازفة لتعرض الطفل او ولي الامر او اخرين في البيت الى لتعرضهم للعنف.

المعونة القانونية القضائية

اذا لم يتم الاتفاق على الطلاق او الحضانة الا عن طريق المحكمة فالامكان طلب المعونة القانونية القضائية. المعونة القضائية تعني أن خزينة الدولة تدفع جزء او جميع تكاليف المحكمه. لكن في حالة ان المحكمة تحكم على خاسر القضية ان يتكفل تكاليف المحكمة لن تعطى المعونة القضائية له.

höfðar mál og sá sem er stefnt geta sótt um gjafsókn (venjulega sér lögmaður hvors aðila um umsókn til gjafsóknarnefndar). Nánari upplýsingar er að finna á: www.mcc.is.

Umgengnisréttur

Barn á rétt á umgengni við báða foreldra sína þó þeir búi ekki saman. Best er fyrir barnið að foreldrar geri samkomulag um umgengni, það þýðir að þau ákveða saman hve oft og hve lengi barnið dvelji hjá því foreldri sem það býr ekki hjá. Ef ekki næst samkomulag um umgengni er hægt að óska eftir úrskurði sýslumanns að undangenginni sáttameðferð.

Algengt er að sýslumaður úrskurði að foreldrið sem barnið býr ekki hjá eða forsjárlausu foreldrið skuli hafa umgengnisrétt við barn sitt aðra hvora helgi, hluta af sumarleyfi og að hluta yfir stórhátíðir og frídaga. Sýslumaður getur þó ákveðið að umgengnisrétturinn skuli vera meiri eða minni eftir aðstæðum í hverju tilfelli.

Dvalarleyfi

Ef vera þín á Íslandi byggir á fjölskyldusameiningu og þú skilur eða slítur sambúð, þá breytast forsendur fyrir skráningu þinni í landið eða leyfi til dvalar. Því er nauðsynlegt fyrir þig að afla þér nánari upplýsinga hjá Útlendingastofnun (www.utl.is), Þjóðskrá (www.fmr.is), Fjölmenningssetri (www.mcc.is) eða Kvennaráðgjöfinni (www.kvennaradgjofin.is).

ممکن لرافع القضية او المرفوع قضية عليه ان يطلب المعونة القضائية (عادة يطلبها محامي الموكل من القانمين على المعونة القضائية) للمزيد من المعلومات على www.mcc.is موقع

حق اللقاء بالاهل

كلا الوالدين له حق لقاء الطفل حتى لو كانوا غير مقيمين مع بعض. إن من مصلحة الطفل أن يتوصل الالهل الى اتفاق حول حق اللقاء والزيارة، هذا يعني الاتفاق سويا على عدد المرات والمدة التي يسمح فيها للطفل بالاقامة عند الاب/الام الذي لا يسكن معه. اذا لم يتم التوصل الى اتفاق على هذا الموضوع فيمكن طلب قرار من محافظ المنطقة لتسوية الخلاف على ذلك.

الدارج ان المحافظ يقضي بمكوث الطفل عند احد الوالدين الذي لا يقيم معه مرة كل اسبوعين في فترة نهاية الاسبوع اي ثلاث ايام و ليلتين و جزء من العطلة الصيفية و اجزاء من الاعياد و العطل الاخرى و يستطيع المحافظ ان يقضي بفترة أكثر او اقل حسب القضية.

تأشيرة الاقامة

اذا كانت تأشيرة الاقامة لديك مبنية على اساس لم الشمل في حالة الانفصال او الطلاق فان تغيرا يقع على مكان تسجيلك في البلاد او حتى في تأشيرة الاقامة. لذلك من الضروري لك , او السجل الوطني www.utl.is اخذ مزيد من المعلومات حول ذلك من دائرة الاجانب , او مركز المرأة للاستشارات www.mcc.is, او ملتقي الحضارات www.fmr.is www.kvennaradgjofin.is

Ef þú ert ríkisborgari landa Afríku, Norður- eða Suður-Ameríku, Asíu, Ástralíu og Eyjaálfu eða Evrópulanda utan EES/EFTA og slítur hjúskap eða sambúð vegna þess að þú eða barn þitt hefur sætt misnotkun eða ofbeldi í sambandinu, er undanþáguheimild í Útlendingalögunum til að framlengja fjölskyldusameiningarleyfi. Til að þú getir sýnt fram á að ofbeldið hafi átt sér stað er afar brýnt að leita til lögreglu, bráðamóttöku eða læknis, sem skráir öll tilvik hjá sér. Einnig er hægt að kalla til vitni og mikilvægt er að varðveita öll sönnunargögn sem máli skipta, til dæmis tölvupósta/sms með hótunum.

Litið er til margra þátta áður en ákvörðun um dvalarleyfi er tekin meðal annars lengdar hjúskapar eða sambúðar og tengsla þinna við landið. Dvalartími þinn á landinu skiptir máli varðandi tengsl við landið og einnig ef þú átt barn hér á landi sem stundar nám í skóla. Einnig skiptir máli hvort þú takir þátt í félagsstarfi, átt hér nána ættingja og svo framvegis. Ef aðstæður í heimalandi þínu eru þannig að fráskildar konur verða fyrir aðkasti eða ofsóknum þá skiptir það máli. Önnur atriði skipta líka máli, en hvert tilvik er skoðað fyrir sig.

Ein tegund dvalarleyfa eru dvalarleyfi fyrir fórnarlömb mansals. Ef sótt er um slíkt leyfi, er umsagnar lögreglu leitað og Útlendingastofnun veitir síðan útlendingi, sem grunur leikur á að sé fórnarlamb mansals, dvalarleyfi í sex mánuði. Þegar sérstaklega stendur á er Útlendingastofnun heimilt að veita fórnarlambi mansals endurnýjanlegt dvalarleyfi til eins árs ef það telst nauðsynlegt vegna persónulegra aðstæðna viðkomandi, eða það telst nauðsynlegt að mati lögreglu vegna samvinnu viðkomandi við yfirvöld við rannsókn og meðferð sakamáls. Handhöfum dvalarleyfa fyrir fórnarlömb mansals er tryggt ýmiss konar aðstoð og ráðgjöf.

Heimasíða Útlendingastofnunar er: www.utl.is.

إذا كنت حامل جنسية افريقية ,شمال او جنوب امريكية, اسبوية, استرالية , او اوروبية خارج الرابطة الاوروبية للتجارة الحرة او الاتحاد الاقتصادي و انفصلت عن شريك عنف عليك او على اطفالك فيتحتم على وزارة الداخلية بتمديد تأشيرة بسبب إيذاء او الإقامة . و لإثبات حالة العنف المنزلي يتوجب عليك التوجه الى الشرطة او مركز الطوارئ او الطبيب حيث ان جميع هذه المراكز تسجل فيها حالات الاعتداء . وفي هذه الحالات يمكن لك استدعاء شهود ومن الضروري الاحتفاظ بكافة الإثباتات المتعلقة بالقضية مثل الرسائل الالكترونية او الرسائل النصية التي تحتوي على تهديدات.

هنالك العديد من الجوانب تؤخذ بعين الاعتبار عند أخذ القرار بموضوع الحصول على الإقامة ومن ذلك مدة الزواج او المساكنة وروابطك في البلد . إمتداد فترة الإقامة في البلد هو دليل على حجم الرابطة بينك وبين البلد وايضا إذا كان لديك طفل يذهب الى المدرسة في ايسلندا . ومن الامور ذات الصلة إذا كانت لديك نشاطات اجتماعية , لديك اقارب في البلد وما الى ذلك . إذا كانت النساء المطلقات يعانون من معاملة سيئة او يلاحقون قضائيا في البلد الاصل او المنطقة فمن الضروري طرح هذا الموضوع . واي امور اخرى لها نفس الاهمية ، وكل قضية تدرس على حدى .

الإنز، لهذا طلب قُدم إذا .البشر تجارة لضحايا إقامة إذن هو الإقامة إذن من نوع يوجد بإصدار ذلك بعد المهاجرين وبعد ذلك تقوم دائرة الاجانب الشرطة فيطلب تعليق من حالات في .البشر تجارة ضحية بأنه تصريح إقامة لمدة ستة شهور للشخص الذي يشتهب واحدة سنة لمدة للإقامة تجديد البشر تجارة ضحية بإعطاء تسمح دائرة الاجانب ، خاصة أو بناء على تقدير الشرطة الطلب، لمقدم شخصية ظروف بسبب أعتبرت ضرورية إذا اذا تعاون الضحية مع السلطات اثناء التحقيق في الجريمة .مجموعة واسعة من للموضوع المساعدات والاستشارات التي تمنح لهؤلاء الذين يطلبون الإقامة كونهم ضحايا إجار بالبشر.

للحصول على مزيد من المعلومات انظر في الموقع الإلكتروني لدائرة الاجانب هو www.utl.is

Meðlagsgreiðslur

a) Samkomulag og úrskurðir um meðlag

Einstætt foreldri á rétt á greiðslu meðlags frá hinu foreldrinu þar til barn nær 18 ára aldri. Við skilnað er oftast gert samkomulag um meðlag og það staðfest af sýslumanni. Tryggingastofnun ríkisins sér um meðlagsgreiðslur og þær hefjast þegar stofnunin hefur fengið eintak af meðlagsúrskurði eða skilnaðarleyfisbréfi frá sýslumanni. Í flestum tilfellum þarf fólk sjálft að sjá um að koma þeim skjölum þangað.

Ef foreldri neitar að greiða meðlag eða ef foreldrar eru ekki sam-mála um fjárhæð meðlagsins getur forsjárforeldrið eða foreldrið sem barnið á lögheimili hjá, ef forsjá er sameiginleg, krafist þess að sýslumaður kveði upp úrskurð um meðlagsgreiðslur.

b) Aukið meðlag, menntunarförlag og sérstök förlög

Ef meðlagsskylda foreldrið hefur mun hærri tekjur en hitt, þá er hægt að fara fram á aukið meðlag, til dæmis tvöfalt. Sýslumaður úrskurðar um meðlagið og tekur mið af skattförlögum foreldra, launaseðlum og aðstæðum hvors um sig. Ef fallist er á aukið meðlag þarf foreldrið sjálft að innheimta það af meðlagsskylda foreldrinu. Auk mánaðarlegs meðlags með barni skal meðlagsskyld foreldri leggja fram sérstök förlög vegna útgjalda við skírn barns og fermingu eða vegna sjúkdóms eða af öðrum sérstökum ástæðum. Barn getur gert kröfu um förlög til menntunar frá meðlagsskyldu foreldri fram til 20 ára aldurs.

c) Bráðabirgðaúrskurður um meðlag

Á meðan deila foreldra um forsjá barns er óleyst getur það foreldri, sem barnið dvelur hjá, óskað eftir að sýslumaður kveði upp bráðabirgðaúrskurð um meðlagsgreiðslur. Sá úrskurður gildir þar til endanlegur meðlagsúrskurður er kveðinn upp.

Upplýsingar um meðlag og meðlagsgreiðslur eru á vef Innheimtu-stofnunar sveitarfélaga: www.medlag.is.

دفعات إعالة الطفل

1. إتفاقيات و أحكام إعالة الطفل

يحق للوالد الذي لديه حضانة الطفل ان يتلقى دفعات اعالة الطفل من الوالد الاخر حتى يبلغ الطفل الثامنة عشر من عمره . عند الانفصال يتم الاتفاق على إعالة الطفل و يوثق ذلك من قبل المحافظ .التأمين الوطني هو المسؤول عن دفعات الإعالة و يبدأ ذلك عندما تصلهم نسخة عن ورقة الطلاق او الإنفصال و إتفاقية الإعالة. في معظم الحالات يجب على الاشخاص انهاء هذه المعاملات بأنفسهم.

إذا تم رفض دفع مقدار الإعالة من إحدى الوالدين أو لم يتم الاتفاق على قيمة المبلغ المطلوب للإعالة فإنه يحق للوالد الذي حصل على حق الحضانة او شريكه الذي حصل على حق الحضانة المشترك والذي يسكن الطفل معه فعليا طلب حكم من محافظ المنطقة للحصول على دفعات الإعالة .

2. طلب زيادة دعم الطفل لاسباب مثل التعليم واشياء اخرى

إذا كان دخل الأب/الأم الذي يدفع الاعالة أعلى من دخل الطرف الذي يقيم معه الطفل ، فإنه بالامكان طلب زيادة في مبلغ الاعالة قد يكون مثلا طلب ضعف مبلغ الاعالة و يقرر المحافظ ذلك بناء على الكشف الضريبي و كشف الراتب لكلي الوالدين و ايضا حالتهم الاقتصادية و اذا حكم بزيادة الاعالة يجب على الام او الاب الحاضن للطفل ان يطالب بالزيادة بنفسه من الطرف الاخر و على دافع الرعاية ان يساهم ايضا في المناسبات الخاصة مثل المرض او حفل ترميم او ما شابه. و يستطيع الطفل طلب تمديد الاعالة بسبب الدراسة حتى سن العشرين.

3. حكم مؤقت لدفع الإعالة للطفل

في أثناء الاتفاق على حضانة الطفل يحق للأب أو للأم الذي يسكن الطفل معه ان يقدم لدى المحافظة طلب الإعالة المؤقتة و تستمر الإعالة المؤقتة إلا ان يتم الحكم بالحضانة.

للمزيد من المعلومات عن الإعالة و دفعات الإعالة قم بزيارة الموقع الالكتروني لجمعية www.medlag.is لحماية الطفل

Barnabætur

Barnabætur eru greiðslur til barnafólks, sem eru greiddar út fjórum sinnum á ári. Einstæðir foreldrar fá hærri barnabætur en hjón, en tekið er tillit til tekna foreldra eða forsjáraðila við útreikning barnabóta. Barnabætur eru greiddar vegna barna að 18 ára aldri og út árið sem þau verða 18 ára. Eftir skilnað fær það foreldra sem barnið á lögheimili hjá barnabæturnar. Þar til skilnaður liggur fyrir er fyrirkomulag greiðslna barnabóta óbreytt.

Ríkisborgarar EES ríkja sem vinna hér á landi geta átt rétt á barnabótum með börnum sem eru á þeirra framfæri og eru búsett í öðru EES ríki. Sækja þarf sérstaklega um þær bætur. Upplýsingar um barnabætur og umsóknareyðublöð eru á vef Ríkisskattstjóra: www.rsk.is.

Fjárhagsaðstoð

Ef þú getur ekki séð fyrir þér eða fjölskyldu þinni, getur þú leitað aðstoðar hjá félagsþjónustu þíns sveitarfélags. Þú getur einnig óskað eftir fjárhagsaðstoð vegna tímabundinna erfiðleika, til dæmis skilnaðar, atvinnuleysis (einnig ef þú átt ekki rétt á atvinnuleysisbótum).

Tímabundin aðstoð hefur ekki áhrif á framlengingu dvalarleyfis.

Húsaleigubætur

Þú getur sótt um húsaleigubætur hjá félagsþjónustum sveitarfélaga. Hvort húsaleigubætur fáist greiddar fer eftir leiguupphæð, tekjum og fjölskyldustærð. Upplýsingar um húsaleigubætur er að finna í bæklingnum Fyrstu skrefin á Íslandi, hjá félagsþjónustu sveitarfélaganna og velferðarráðuneytinu, www.velferdarraduneyti.is

مساعدة الاطفال

و هي عبارة عن اربع دفعات مالية في السنة تدفع للأهل كمساهمة في إعالة الاطفال. اذا كان المعيل وحيدا فإنه يحصل على مبلغ مساعدة اكثر من الاشخاص المتزوجين. ولكن مع الاخذ بعين الاعتبار دخل الوالدين عند حساب مقدار المساعدة. هذه المساعدة تعطى للاطفال أقل من ثمانية عشر عام. حتى الطلاق تدفع المساعدة لاحد الوالدين الذي لديه حق حضانة الطفل وتبقى الدفعات كما هي حتى وقوع الطلاق النهائي.

حاملتي زواج السفر من دول الاتحاد الاقتصادي الاوروبي و يعملون هنا في البلاد ممكن ان يكون لهم الحق في دفعات مساعدة الاطفال لاطفال تحت رعايتهم و يسكنون في دول الاتحاد الاقتصادي. للاستفادة من هذه المساعدة يجب ان يتقدم بطلب خاص لذلك. للمزيد من المعلومات عن المساعدات و إستثمارات المساعدة قم بزيارة الموقع الالكتروني www.rsk.is للإيرادات الداخلية.

مساعدات مالية

اذا لم تستطع اعالة نفسك او عائلتك يمكنك طلب المساعدة مالية من الخدمة الاجتماعية في بلديتك. ويمكنك ايضا طلب مساعده مالية لاسباب مؤقتة مثل الطلاق او فقد العمل (ان كان ليس لك الحق في تعويض البطالة)

*المساعدة المالية المؤقتة لا تؤثر على تجديد تأشيرة اقامتك

مساعدة في السكن

بإمكانك طلب مساعدة في ايجار السكن من الخدمة الاجتماعية في منطقتك و ان تمت الموافقة عليه فتكون المساعدة حسب ثمن الايجار و الدخل و حجم العائلة. معلومات عن مساعدة السكن موجودة في كتيب (الخطوة الاولى في اسلندا) و لدى الخدمة الاجتماعية في www.felagsmalaradunryti.is مختلف المناطق و الضمان الاجتماعي.

Nánari upplýsingar

www.kvennaathvarf.is Kvennaathvarfið, sími: **561-1205** (opið allan sólarhringinn). **Athvarf** fyrir konur og börn sem flýja að heiman vegna andlegs eða líkamlegs ofbeldis eiginmanns, sambýlismanns eða annarra heimilismanna. Athvarfið er einnig fyrir konur sem hafa orðið fyrir nauðgun.

www.stigamot.is Stígamót, Hverfisgötu 115, sími: **562-6868**, eru ráðgjafarmiðstöð fyrir fórnarlömb kynferðisofbeldis og upplýsingamiðstöð um kynferðisofbeldi.

www.kvennaradgjofin.is Kvennaráðgjöfin, Túngötu 14, sími: **551-1550**. Ókeypis félags- og lögfræðiráðgjöf fyrir konur. Opið á fimmtudögum frá kl. 14-16 og á þriðjudagskvöldum frá kl. 20-22.

www.humanrights.is, Mannréttindaskrifstofa Íslands, Túngötu 14, sími: **5522720**. Ókeypis lögfræðiráðgjöf fyrir innflytjendur. Ef þörf er á túlki greiðir skrifstofan kostnað vegna túlkabjónustu, en óska þarf eftir túlki um leið og viðtal er pantað.

www.karlartilabyrgdar.is Karlar til ábyrgðar, sími: **555-3020**. Sérhæft meðferðaurræði fyrir karla sem beita ofbeldi á heimilum. Um er að ræða einstaklingsmeðferð og hópmeðferð hjá sálfræðingum.

www.utl.is Útlendingastofnun, Skógarhlíð 6, sími **510-5400**. Þar eru upplýsingar um tegundir dvalarleyfa, skilyrði fyrir veitingu þeirra og fleiri réttindi.

www.mcc.is Fjölmenningssetur, Árnagötu 2-4, Ísafirði, símar: **4503090** (íslenska/enska), **4704702** (taíleska), **4704705** (spænska), **4704706** (litháíska), **4704707** (rússneska), **4704708** (pólska), **4704709** (serbneska/króatíska). Hjá Fjölmenningssetri má fá upplýsingar um flest er varðar innflytjendamál, íslenskt samfélag, íslenskukennslu, réttindi og skyldur, túlka- og þýðingabjónustur og fleira.

www.jafnretti.is Jafnréttisstofa. Þar er að finna upplýsingar um jafnrétti kynja.

المعلومات من المزيد

www.kvennaathvarf.is و على جمعية مساعدة المرأة هاتف **561125** . و يستقبل الجمهور على مدار الساعة و هي جمعية للنساء و الاطفال الفارين من منازلهم بسبب عنف اسري من قبل الزوج او شريك السكن. ويستقبل المركز ايضا النساء اللواتي يتعرضن للإغتصاب.

www.stigamot.is عنوان 115 hverfisgotu هاتف **5626868** و هو مركز تعليمي واستشاري للناجين من الاعتداء الجنسي والعنف ومركز معلومات عن العنف الجنسي .

مركز استشارات نسائية , www.kvennaradgjofin.is/ Tungata 14. هاتف **5511550** استشارات قانونية مجانية للنساء. يستقبل الجمهور في ايام الخميس من الساعة الثانية حتى الرابعة و ايام الثلاثاء من الساعة الثامنة حتى العاشرة مساءً

مركز حقوق الإنسان الأيسلندي www.humanrights.is Tungata 14, تلفون **5522720** يقدم استشارات قانونية مجانية للمهاجرين .في حالة احتياج مترجم المركز يقدم هذه المساعدة مجانا ايضا, ولكن يجب عليك ابداء رغبتك بالحصول على مترجم عند اخذ الموعد .

الرجال يتحملون المسؤولية : www.karlartilabyrgdar.is على هاتف 555-3020 . معالجة متخصصة للرجال العنيفين اسريا . كما يتضمن المعالجة الخاصة والمعالجة الجماعية مع اخصائيين نفسيين .

www.utl.is وزارة الداخلية skogarlid هاتف **5105400** للاستعلام عن انواع تأشيرات الأقامة و تصاريح عمل و تصاريح اخرى.

www.mcc.is مركز الحضارات 2-4 Irsafjordur , Arnagata هاتف لغة ايسلنديه و انجليزية **450-3090** و لغة تايلندية **470-4702** و اسبانية **470-4705** و ليتوانية **4704706** و روسية **470 - 4707** و بولندية **470 - 4708** و صربية و او كرواتية **470 - 4709** لدى مركز الحضارات تجد معظم المعلومات المتعلقة بأمور الاجانب , المجتمع ايسلندي , دورات لغة ايسلندية , حقوق و واجبات , خدمة ترجمة و خدمات اخرى.

www.jafnretti.is مركز المساواة و هناك تجدين معلومات عن المساواة بين الجنسين.

www.velferdarraduneyti.is/malaflokkar Þar eru ýmsar upplýsingar um innflytjendur og innflytjendamál.

www.rsk.is Ríkisskattstjóri, sími: **563-1100**. Þar er að finna ýmsar upplýsingar um skattamál, barnabætur, vaxtabætur, persónuafslátt og framtalseyðublöð á nokkrum tungumálum (ensku, dönsku, finnsku, norsku, sænsku, frönsku, spænsku, þýsku, pólsku og rússnesku).

<http://reykjavik.is/thjonusta/radgjof-vid-innflytjendur> Reykjavíkurborg, Ráðhús, Tjarnargata 11, sími: **411-4155** (enska), **411-1140** (pólska), **411-4163** (litháíska og rússneska). Boðið er upp á þjónustu túlks ef viðkomandi talar önnur tungumál. Mannréttindaskrifstofa býður innflytjendum í Reykjavík upp á ráðgjöf og upplýsingar um réttindi og skyldur í samfélagi, málefni fjölskyldunnar, dvalarleyfi o.fl. Þjónustan er ókeypis og starfsmenn eru bundnir trúnaði. <https://www.facebook.com/LivingInReykjavik?ref=h>

<http://womeniniceland.is/> Samtök kvenna af erlendum uppruna, Túngötu 14, 2hð. Jafningjaráðgjöf fyrir konur af erlendum uppruna á þriðjudagskvöld frá 20-22. Kíktu við, heitt á könnunni og konur sem talar þínu tungumál. <https://www.facebook.com/groups/womeniniceland/>

Símar neyðarmóttöku í Fossvogi:

543-1000 – aðalskiptiborð Landspítala **543-2000** – afgreiðsla bráðadeildar í Fossvogi • **543-2094** – Neyðarmóttakan á dagvinnutíma **543-2085** – Áfallamiðstöð LSH

Sími neyðarmóttöku á Akureyri:

463-0800

Einnig veitir félagsþjónustan í þínu sveitarfélagi ýmsa ráðgjöf og aðstoð.

Neyðarsími lögreglu er **112**

www.velferdarraduneyti.is/malaflokkur وزارة الشؤون الاجتماعية حيث تجد معلومات الاجانب المهاجرين وامور الاجانب .

www.rsk.is سلطة الضرائب هاتف **5631100** حيث تجد معلومات عن الضرائب , مساعدات الطفل , مساعدات اجار السكن , ملفات الضريبة الشخصية في عدة لغات (انجليزية , دنماركية , فنلندية , نرويجية , سويدية , اسبانية , فرنسية , المانية , بولندية , روسية) .

Tjarnargata, بلدية ريكافيك , مركز البلدية , <http://reykjavik.is/immigrants> 11, هاتف 4155-411 باللغة الانجليزية , 1140-411 البولندية , 4163-411 اللتوانية والروسية . توفر البلدية مترجمون لهؤلاء الذين يتحدثون لغات اخرى . مكتب حقوق الانسان يقدم مساعدات استشارية ومعلومات عن الحقوق والواجبات في المجتمع , الامور العائلية , تصاريح الإقامة وامور اخرى الخدمات مجانية وسرية www.facebook.com/livinginreykjavik?ref=hl

<http://en.womeniniceland.is> نساء في ايسلندا , Tungata 14 الطابق الثاني . ينظر في قضايا النساء الاجانب ايام الثلاثاء من الساعة الثامنة حتى العاشرة مساء . تستطيع الزيارة والالتقاء باشخاص جدد , شرب الشاي والتحدث مع اشخاص يتحدثون لغتك . <https://www.facebook.com/groups/womeniniceland>

ارقام هواتف في حالات الاغتصاب الطارئة في Fossvogur: 1000-543 الاستقبال في مركز طوارئ 543-2094 (الرقم البديل للمستشفى الوطني 2000-543) يقدم المركز خدماته خلال ساعات العمل اليومية على الرقم 2085-543.

ارقام الهواتف في Akureyri: 0800-463

و يمكن التوجه الى مراكز الخدمة الاجتماعية لتلقي الارشادات و المعلومات المختلفة.

في حالة الطوارئ الاتصال على الرقم **112**

Ef þú getur svarað einhverri af þessum spurningum játandi er hættu á að þú sért í ofbeldissambandi:

Á eitthvað af neðantöldu við um maka þinn?

- Óttastu hann undir einhverjum kringumstæðum?
- Er hann uppstökkur, skapbráður og/eða fær bræðiköst?
- Verður hann auðveldlega reiður undir áhrifum áfengis?
- Reynir hann að koma í veg fyrir að þú farir þangað sem þú vilt fara eða að þú stundir vinnu,
- skóla eða áhugamál?
- Fylgist hann með þér hvar og hvenær sem er?
- Ásakar hann þig sífellt um að vera sér ótrú?
- Gagnrýnir hann þig, vini þína og/eða fjölskyldu?
- Ásakar hann þig stöðugt – ekkert sem þú gerir er rétt eða nógu vel gert?
- Segir hann að „eitthvað sé að þér“, þú sért jafnvel „geðveik“?
- Gerir hann lítið úr þér fyrir framan aðra?
- Hefur hann yfirráð yfir fjármálum ykkar og krefst skýringa á hverri krónu?
- Eyðileggur hann persónulegar eigur þínar af ásettu ráði?
- Hrópar/öskrar hann á þig eða börnin?
- Ógnar hann þér með svipbrigðum, hreyfingum eða bendingum?
- Hótar hann að skaða þig, börnin eða aðra þér nákomna?
- Þvingar hann þig til kynlífs?
- Hefur hann ýtt við þér, hrint þér, slegið til þín eða slegið/barið þig eða börnin?“

إذا كانت اجابتك ايجابية لاي من هذه الاسئلة فتكوني في علاقة فيها عنف .

هل ينطبق اي من الوارد هنا على شريكك

- هل تخافي منه بعض الاحيان؟
- هل مزاجه متقلب ويثور في بعض الاحيان؟
- هل يصبح عصيباً بسهولة عند احتساء المشروبات الكحولية؟
- هل يحاول ان يمنعك من الذهاب الى مكان تريدين الذهاب اليه كالمعلم او المدرسة او في ممارسة هوياتك؟
- هل يراقبك خروجك ودخولك للمنزل؟
- هل يتهمك دوماً بانك غير مخلصه له؟
- هل ينتقدك او ينتقد عملك او اصحابك او عائلتك؟
- هل يتهمك على الدوام بأن كل ما تقومين به غير صحيح او ليس بالمستوى المطلوب؟
- هل يقول لك انك لست طبيعية او يقول لك انك مختلة عقلياً؟
- هل يقلل من احترامك امام الاخرين؟
- هل له سلطة على دخلك المالي و يطلب توضيحاً لكل ما تتفقيه مهما كان المبلغ قليلاً؟
- هل يتلف لك اغراضك الشخصية عن قصد؟
- هل يصرخ عليك او يئنّبك او الاطفال؟
- هل يخيفك بمعالم وجهه او حركاته او بالاشارة تجاهك؟
- هل يهدد بايذائك انت او اطفالك او اقربائك؟
- هل يغصبك على ممارسة الجنس؟
- هل حصل ان دفعك او وقعك او ضربك انت او اطفالك؟

تم الكشف عن حالات خداع من قبل الرجال على زوجاتهم الاجنبيات الاصل للتمكن من ابتزازهن و السيطرة الغير شرعية عليهن و هنا بعض الامثلة عن هذه الحالات

- هل يتوجب على المرأة في ايسلندا ان تطيع زوجها دون شرط ؟
لا فالرجل و المرأة سواسية و لا احد منهم يقرر للاخر
- هل يتوجب على المرأة ان تسلم زوجها راتبها كاملا؟
لا راتبك لك و لكل من الرجل و المرأة ان يساهم في تكاليف الاسرة و يعتمد ذلك ايضا على مستوى راتب كل منهما
- هل تكون حضانة الاطفال لدى الرجل اذا حصل طلاق او انفصال؟
لا فالحضانة تكون لكليهما و ان لم يتفقا على الحضانة و تتم الحضانة بموجب القضاء اذا لم يحصل اتفاق .
- هل يتوجب على المرأة حسب العادات في ايسلندا ان تكون عارية او تلبس فقط الملابس الداخلية في المنزل، حتى عندما يحضر اصدقاء زوجها للزيارة؟
لا للمرأة الحقيقي لابس ما تشاء سواء داخل او خارج المنزل
- هل يتوجب على المرأة حسب العادات ان تمارس الجنس مع صديق زوجها؟
لا فانت من يملك جسمك و ليس زوجك
- هل من حق زوجك ان يمارس الجنس معك متى و كيف يشاء؟
لا فلا يحق له ممارسة الجنس الا بموافقتك و رغبتك
- زوجي اجبرني على ممارسة الدعارة هل اسجن او اطرده من البلاد اذا كشف الامر؟
لا ، فلا تحكم المرأة في حالة ممارسة الدعارة بل يحاكم كل من يدفع لممارسة الدعارة و يحاكم ايضا من يكون حلقة وصل بين اثنين بالتالي لا تحاكمي ابدأ بل زوجك هو من يحاكم و ايضا ممن يمارسوا الدعارة معك , و لا داعي للقلق بانك ستطردين من البلاد لهذا السبب.